

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФАКУЛЬТЕТ ЖУРНАЛИСТИКИ
Кафедра международной журналистики

ЧЖАН Минцзе

**СИСТЕМА ИНОВЕЩАНИЯ КНР:
СОВРЕМЕННОЕ СОСТОЯНИЕ И ТЕНДЕНЦИИ
РАЗВИТИЯ
(НА ПРИМЕРЕ ТЕЛЕКАНАЛОВ ССТV И
МЕЖДУНАРОДНОГО РАДИО СRI)**

Дипломная работа

Научный руководитель –
доктор филологических наук,
профессор Т. Н. Дасаева

Допущена к защите

«__» _____ 2024 г.

Заместитель декана _____

кандидат филологических наук, доцент Е. Р. Хмель

Минск, 2024

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И ТЕРМИНОВ	3
РЕФЕРАТ	4
ВВЕДЕНИЕ	6
ГЛАВА 1 СОВРЕМЕННОЕ ИНОВЕЩАНИЕ В ГЛОБАЛЬНОМ МЕДИАПРОСТРАНСТВЕ	9
1.1 Актуальное состояние и тенденции развития иновещания	9
1.2 Характеристика международного телерадиовещания КНР	19
Выводы по главе 1	26
ГЛАВА 2 ОСОБЕННОСТИ ВЕЩАНИЯ НА ЗАРУБЕЖНУЮ АУДИТОРИЮ ТЕЛЕКАНАЛОВ CCTV	28
2.1 Основные цели и задачи деятельности международных телеканалов CCTV	28
2.2 Продвижение положительного образа Китая в проектах телеканалов CCTV	36
Выводы по главе 2	44
ГЛАВА 3 СПЕЦИФИКА ВЕЩАНИЯ НА ИНОСТРАННУЮ АУДИТОРИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО РАДИО КИТАЯ	46
3.1 Международное радио Китая на современном этапе	46
3.2 Информационное обеспечение Международным радио Китая внешней и внутренней политики руководства КНР и КПК	55
Выводы по главе 3	64
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	66
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	69

ПЕРЕЧЕНЬ УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И ТЕРМИНОВ

АТР – Азиатско-Тихоокеанский Регион.

Госсовет КНР – Государственный Совет (правительство страны).

Иновещание – теле-, радио- и интернет-вещание, ориентированное на аудиторию в иностранных государствах

КНР – Китайская Народная Республика.

МИД – Министерство иностранных дел.

МКРК – Международную коротковолновую радиостанцию Китая (с ноября 1938 г. – иновещательное подразделение Центральной радиостанции (ЦР), предшественник Международного радио Китая.

МРК (англ. CRI) – Международное радио Китая.

«Один пояс – один путь» – глобальная интеграционная инициатива, призванная соединить Китай к 1 октября 2049 г. транспортно-логистическими маршрутами со 149 государства Евразии, Африки и Латинской Америки. Включает в себя сухопутный «Экономический пояс Шелковый путь» («Пояс») и «Морской Путь XXI века» («Путь»).

РФ – Российская Федерация.

CCTV (China Central Television) – Центральное телевидение Китая (основной телеведущий на территории материкового Китая).

CGTN-Русский — международный телеканал «Центрального телевидения Китая», вещающий на русском языке.

СМИ – средство массовой информации.

СНГ – Содружество Независимых Государств.

СССР – Союза Советских Социалистических Республик.

США – Соединенные Штаты Америки.

ЦК – Центральный Комитет.

ЦР – Центральная радиостанция (первая радиостанция КПК, которая в 1938–1941 гг. транслировала передачи на 12 иностранных языках).

ШОС – Шанхайская Организация Сотрудничества.

ЭПШП – «Экономический пояс Шелковый путь».

BBC – британская вещательная корпорация «British Broadcasting Corporation» (Би-Би-Си).

CIBN – Китайская международная вещательная сеть.

DSNG – передвижная спутниковая система (используется для улучшения качества принимаемого и передаваемого теле- и радиосигнала).

РЕФЕРАТ

Объем дипломной работы – 75 страниц.

Количество использованных источников – 66.

Ключевые слова: Китайская Народная Республика, иновещание, телеканалы CCTV, Международное радио Китая, продвижение положительного образа страны, Русская редакция МРК, работа с новостями.

Объект исследования – система иновещания Китая.

Предмет исследования – современное состояние и тенденции развития телеканалов CCTV и Международного радио CRI.

Цель исследования – выявление особенностей телевизионного и радиовещания на аудиторию зарубежных стран телеканалами CCTV и Международным радио CRI на современном этапе.

При работе над исследованием были использованы следующие методы: описательный, исторический, аналитический, обобщения.

Научная новизна работы заключается в обзоре научной литературы по теме иновещания, характеристике современного международного телерадиовещания Китайской Народной Республики, исследовании целей и задач информационной и развлекательной политики иноязычных телеканалов государственной телекорпорации CCTV, выявлении особенностей продвижения положительного образа Китая иноязычными телеканалами CCTV, оценке современного состояния Международного радио Китая, выявлении специфики информационного обеспечения Русской редакции Международного радио Китая политики руководства КНР и КПК на современном этапе.

Область применения: результаты исследования могут быть использованы при написании курсовых и дипломных работ, в ходе преподавания учебных курсов по истории зарубежной журналистики и современной зарубежной журналистики, спецкурсов, посвященных иновещанию КНР, а также при написании научных трудов по истории, теории и практике современной международной и китайской журналистики.

Степень самостоятельности. Дипломная работа представляет собой самостоятельно проведенное автором исследование. В работе изучены научно-теоретические источники, относящиеся к теме исследования. Их основные положения обобщены и систематизированы.

Автор работы подтверждает достоверность материалов и результатов дипломной работы, а также самостоятельность ее выполнения.

ABSTRACT

The volume of the thesis – 75 pages.

The number of sources used – 66.

Tags: People's Republic of China, foreign broadcasting, CCTV channels, China International Radio, promoting a positive image of the country, Russian edition of RTOs, working with news.

The object of study – China's foreign broadcasting system.

The subject of the research is to current state and development trends of CCTV television channels and CRI International Radio.

The purpose of research is to identify the features of television and radio broadcasting to audiences in foreign countries by CCTV television channels and CRI International Radio at the present stage.

Theoretical and methodological basis of the study – descriptive, historical, analytical, generalization.

The scientific novelty of the work lies in the review of scientific literature on the topic of foreign broadcasting, the characteristics of modern international television and radio broadcasting of the People's Republic of China, the study of the goals and objectives of the information and entertainment policy of foreign language television channels of the state television corporation CCTV, identifying the features of promoting a positive image of China by foreign language television channels CCTV, assessing the current state of China International Radio , , identifying the specifics of information support of the Russian edition of China International Radio for the policy of the leadership of the PRC and the CPC at the present stage.

Scope: the results of the research can be used to write course and diploma papers, during the teaching of courses on the history of foreign journalism and modern foreign journalism, special courses on China's foreign broadcasting, as well as writing scientific works on the history, theory and practice of modern international and Chinese journalism.

The degree of independence. Thesis is independently conducted study author. The paper studied scientific and theoretical sources related to the subject of the study. Their main points are summarized and systematized.

The author of the work confirms the reliability of the materials and results of the thesis, as well as the independence of its implementation.

ВВЕДЕНИЕ

В настоящее время Китайская Народная Республика переживает один из величайших периодов в своей истории. Страна достигла уровня второй экономики мира, преодолела последствия пандемии Covid в 2019 – 2021 гг., и в сфере внутренней политики успешно строит гармоничное среднезажиточное общество, а в сфере внешней политики реализует глобальную интеграционную инициативу «Один пояс – один путь» в партнерстве со 149 странами на четырех континентах. Для успешного выполнения этих внутри- и внешнеполитических инициатив КНР требуется поддержка и понимание не только со стороны населения государств-партнеров, но и всего мира. Свыше семи десятилетий эту миссию осуществляет система иновещания КНР, которая продвигает положительный образ страны в сознании иностранной аудитории и оказывает всестороннюю поддержку политике государственного и партийного руководства Китая. В условиях, когда с помощью новейших технологий в глобальном медиапространстве ведется «информационная война» против территориальной целостности Китая и выбора ее народа в пользу социалистического образа жизни, научный анализ особенностей деятельности системы иновещания КНР по защите национальных интересов представляется насущным и необходимым.

В данном исследовании под иновещанием (иностраным вещанием) понимается «телевизионное и радиовещание, адресованное зрителям и слушателям зарубежных стран» [19, с. 26.]. Целями иновещания служат «формирование положительного отношения к государству со стороны широких слоев зарубежной аудитории, налаживание взаимовыгодного политического и торгово-экономического сотрудничества с другими странами, поддержка национального престижа и противодействие клеветническим нападкам со стороны СМИ некоторых капиталистических государств, содействие туризму и укрепление дружбы между народами» [7, с. 67.].

В XX веке иновещание осуществлялось посредством длинноволнового, средневолнового или коротковолнового радио, то на рубеже XX–XXI веков – еще и с помощью спутникового телевидения, а в настоящее время широкое распространение получило интернет-вещание, благодаря которому международное телерадиовещание значительно расширило свою аудиторию.

В современной системе иновещания КНР особое место занимают телеканалы CCTV и Международное радио CRI. Их телеканалы CGTN-News (на английском языке), CGTN-Español (на испанском языке), CGTN-Français (на французском языке), CGTN-العربية (на арабском языке), CGTN-Русский

(на русском языке), CGTN Documentary (документальные фильмы на английском языке) и др., а также 60 радиостанций CRI, 15 радишкол Конфуция и 18 каналов интернет-радио на 62 языках мира составляют основу международного телерадиовещания Китайской Народной Республики.

Таким образом, актуальность темы дипломной работы обусловлена необходимостью научного исследования характерных особенностей иновещания Китая, ее современного состояния и тенденций развития.

Новизна работы заключается в анализе телеканалов CCTV и Международного радио Китая, особенностей их развития и функционирования на современном этапе. Практическая значимость дипломной работы заключается в том, что полученные в ходе исследования выводы могут быть использованы для совершенствования деятельности журналистов иновещания Китайской Народной Республики и Республики Беларусь.

Цель дипломной работы – выявление особенностей телевизионного и радиовещания на аудиторию зарубежных стран телеканалами CCTV и Международным радио CRI на современном этапе.

Задачи исследования:

1. Сделать обзор научной литературы по теме исследования.
2. Охарактеризовать современное международное телерадиовещание КНР.
3. Рассмотреть цели и задачи информационной и развлекательной политики иноязычных телеканалов CCTV.
4. Выявить особенности продвижения положительного образа Китая иноязычными телеканалами CCTV.
5. Дать оценку современному состоянию Международного радио CRI.
6. Выявить специфику информационного обеспечения Международным радио CRI политики руководства КНР и КПК на современном этапе.

Объект исследования – система иновещания Китая.

Предмет исследования – современное состояние и тенденции развития телеканалов CCTV и Международного радио CRI.

При работе над дипломным исследованием были использованы следующие методы: описательный, исторический, аналитический, обобщения.

Теоретической базой исследования послужили труды таких авторитетных учёных и публицистов, как Ю. Арский, Е. Бирюлин, О. Гаранина, Я. Дицевич, Е. Желудева, В. Ивлиев, Н. Калинина, В. Колесникова, Ли Янь, Тянь Сяо, Чан Цинь, Чу Мэнци, Ян Цянь и др.

Эмпирической базой исследования является контент телеканалов CCTV и Международного радио CRI в период с 1 октября 2023 г. по 31 марта 2024 г.

Структура дипломной работы. Работа состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы.